



**DIGITAL MODULE TIME SWITCHES**  
**MODULES INTERRUPTEURS HORAIRES DIGITALES**  
**DIGITAL UHRZEITHALTERS MODULS**  
**MODULI INTERRUTTORI ORARI DIGITALI**  
**MODULOS INTERRUPTORES DIGITALES**



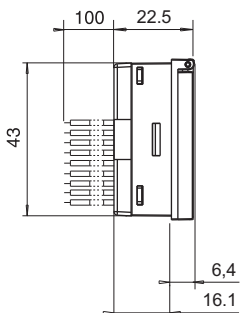
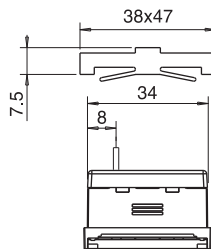
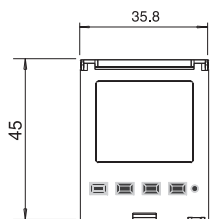
**Warning!** Installation by person with electrotechnical expertise only.  
**Avertissement!** Installation uniquement par des personnes qualifiées en électrotechnique.  
**Warnung!** Installation nur durch elektro-technische Fachkraft.  
**Attenzione!** Fare installare solo da un elettricista qualificato.  
**¡Advertencia!** La instalación deberá ser realiza da únicamente por electricistas especializados.

**TIPES - MODELES - DER TYPIS - MODELLI - MODELOS**

24 hours 1 circuit Journalier 1 sortie Täglichen 1-Stromkreis Giornaliero 1 circuito Diario 1 circuito	7 days 1 circuit Hebdomadaire 1 sortie Wöchentlichen 1 Stromkreis Settimanale 1 circuito Semanal 1 circuito	7 days 2 circuits Hebdomadaire 2 sorties Wöchentlichen 2 Stromkreises Settimanale 2 circuiti Semanal 2 circuitos
--	---	--

**backlit display**  
**écran rétro-éclairé**  
**Rückseitig beleuchtete Anzeige**  
**display retroilluminato**  
 **pantalla retroiluminada**

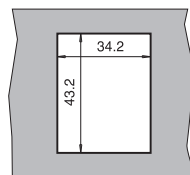
**DIMENSIONS - DIMENSIONS**  
**MAÛE - DIMENSIONI - DIMENSIÓN**



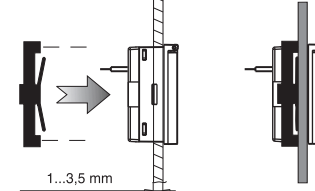
**TECHNICAL SPECIFICATIONS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**  
**TECHNISCHEN DATEN - DATI TECNICI - DATOS TECNICOS**

Power supply (module) Tension d'alimentation (module) Anschlußspannung (modul) Tensione di alimentazione (modulo) Tensión de alimentación (modulo)	5 Vdc ± 10%
Backlight power supply current Courant d'alimentation du rétroéclairage Stromversorgung der Hintergrundbeleuchtung Corrente di alimentazione retroilluminatore Corriente de la fuente de alimentación de la retroiluminación	2 mA
Type of device - Type de appareil - Gerätetyp Tipo di apparecchio - Tipo de aparato	Electronic - Electronique Elektronik - Elettronico Electrónico
Supply current - Courant absorbé - Stromaufnahme Corrente assorbita - Absorción de corriente	Max 2,5 mA
Type of output - Type de sortie Ausgangsart - Tipo di uscita - Tipo de salida	C-MOS
Output current (Typical for 1 circuit) Courant de sortie (Typique pour 1 sortie) Typisch ausgangsstrom (für eine Ausgang) Corrente di uscita (tipico per 1 circuito) Intensidad de salida (típico para salida)	30 µA
Protection degree - Degré de protection - Schutzgrad Grado di protezione - Grado de protección	IP40
Pollution degree - Degré de pollution - Verschmutzung Grado di inquinamento - Grado de polución	2
Operating temperature Température de fonctionnement Betriebstemperatur Temperatura di funzionamento Temperatura de funcionamiento	0 ÷ 55 °C
Mounting the device Montage du dispositif Zusammensetzen Montaggio dispositivo Montage du dispositif	To embed (electrical cabinet/board) A incorporer (Tableau électrique) Einverleibar (Schaltschrank/Kontrollfeld) Da incorporo (quadro/pannello) Para incorporar (quadro eléctrico/panel)

**INSTALLATION - MONTAGE - MONTIEREN - INSTALLAZIONE - INSTALACIÓN**



Hole's dimension  
Dimension du trou  
Abmessung Loch  
Dimensione foro  
Dimensión agujero

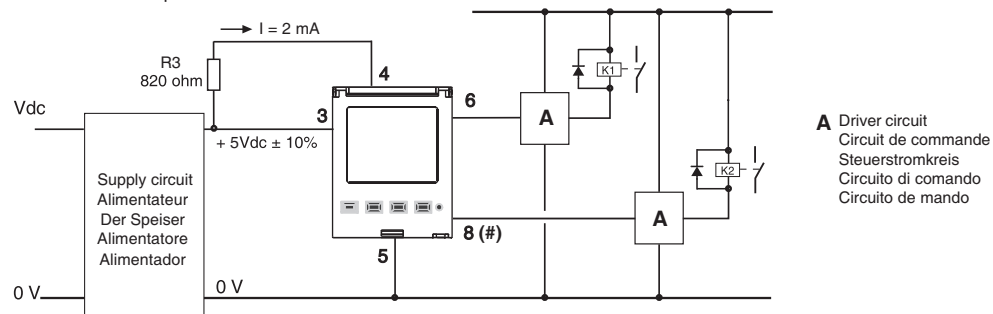


**WIRES DIAGRAM - BRANCHEMENTS ELECTRIQUES - ELECTRICAS ANSCHLÜSSE**  
**COLLEGAMENTI ELETTRICI - CONEXIONES ELÉCTRICAS**

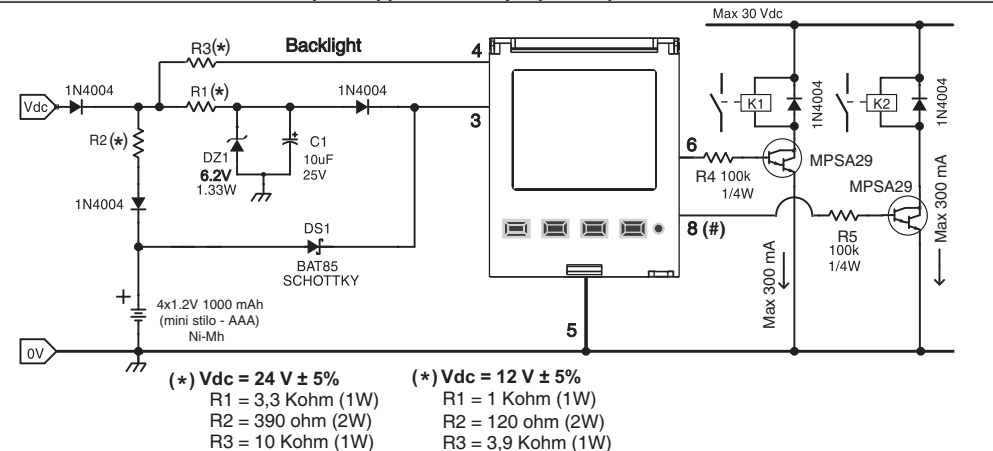
**Wires - Fils - Der Drähte - Fili - Cables:**

1	Brown - Marron - Brawn - Marrone - Marrón	Not used - Non utilisé - Nicht benutzt - Non usato - No utilizado
2	Red - Rouge - Rot - Rosso - Rojo	Not used - Non utilisé - Nicht benutzt - Non usato - No utilizado
3	<b>Orange - Arancio - Naranja</b>	<b>5Vdc ± 10%</b>
4	<b>Yellow - Jaune - Gelb - Giallo - Amarillo</b>	<b>Backlight - Rétroéclairage - Hintergrundbeleuchtung - Retroilluminazione - Iluminar desde el fondo</b>
5	<b>Green - Vert - Grün - Verde - Verde</b>	<b>GND (0 V)</b>
6	<b>Blue - Bleu - Blau - Blu - Azul</b>	<b>1st channel - sortie 1 - 1° Kannel - 1° canale - 1° canal</b>
7	Violet - Violett - Viola - Violeta	Not used - Non utilisé - Nicht benutzt - Non usato - No utilizado
8	<b>Grey - Gris - Grau - Grigio (#)</b>	<b>2nd channel - sortie 2 - 2° Kannel - 2° canale - 2° canal</b>
9	White - Blanc - Weiß - Bianco - Blanco	Not used - Non utilisé - Nicht benutzt - Non usato - No utilizado

(#) 2 circuits types only - seulement pour modelés avec 2 sorties - Nur für 2 Stromkreises modellen  
 Solo per modelli con 2 circuiti - En los modelos con 2 circuitos



**Example of an application - Exemple d'application - Anwendungsbeispiel eines vollständigen**  
**Esempio di applicazione - Ejemplo de aplicaciones**



(\*) Vdc = 24 V ± 5%  
 R1 = 3,3 Kohm (1W)  
 R2 = 390 ohm (2W)  
 R3 = 10 Kohm (1W)

(\*) Vdc = 12 V ± 5%  
 R1 = 1 Kohm (1W)  
 R2 = 120 ohm (2W)  
 R3 = 3,9 Kohm (1W)

(#) 2 circuits types only - seulement pour modelés avec 2 sorties - Nur für 2 Stromkreises modellen  
 Solo per modelli con 2 circuiti - En los modelos con 2 circuitos

The manufacturer reserves the right to introduce any modifications that it retains necessary without prior notice. - Le constructeur se réserve la possibilité d'introduire toutes les modifications constructives qu'il jugera nécessaires, sans obligation de préavis. - Der Hersteller behält sich die Genehmigung für alle Umbauten einzuführen die er ohne Voranfragen Verpflichtung für nötig hält. - Il costruttore si riserva la facoltà d'introdurre tutte le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie senza obbligo di preavviso. - El constructor se reserva la facultad de hacer todas las modificaciones constructivas que considere necesarias sin previo aviso.